Нобэ Налшык щагъэлъапіэ адыгэ усыгъэм и дыгъэ Щоджэнціыкіц Алий къызэралъхурэ илъэси 110-рэ зэрырикъур



Сурэтыр МАМИЙ Руслан трихаш.

НэхъыфІхэр ягъэпажэ

КъБР-м и Президентым и ц/эк/э щы/э стипендиер зыхуагъэфэща студентхэмрэ аспирантхэмрэ дыгь уасэ Правительством и Унгом шагэлжэлдиал, абы хэм яхэтт ли республикэм и еджанГэ нэхыышхыхэм я мызакыучу, Урысейн и хэтхэгү зэхүэмыдэхэм шыГэ университетхэм шеджэ ди льахэгьу ныбахыышГэхэри.

ЗЭІУЩІЭ гуапэм хэтащ республи-гэм и Президент **Къанокъу**э **Арсен**, Правительствэм и Унафэщіым и япэ съуэдзэ **Абрэдж** Іздиб, КъБР-м и Президентым и Администрацэм и Унафэц I Жамборэ Владимир, КъБР-м егъэ-

адаецтым и Алминистрацими Унафрац Жамборэ Вкацимир, КыБР-м стъ-джэны Балцимир, КыБР-м стъ-джэны Субарабий, республикам исижаліз няхывикы мувектор-хэр. - Зоман гърмэтумдик въкурчумый жумитакіу» кърнухом яшыции нобо мыбодек шіваумужаму заміаці зду-шіэр къміщазіўнукым Къвноскуэ Ар-сен. - Фэ нобо завтьатум тішіэныть заміатура підамужам заўуятняці публа-уарат каражаму заўуятня підамужам узаміальням підамужам заўуятням карамужам заўуятням карамужам підамужам карамужам караму Абы и щыхьэтщ ныбжьыщІэхэм яху-эгъэза Гуэхугъуэ зэхуэмыдэхэр щІэхы аза тузуг кызэхүлжыдэхэр штэх-щ1эхыурэ къызэрыгэрагьэпэщыр, жы-лагьуэ-политикэ гьащ1эм ахэр жыджэ-ру зэрыхашэр. Ныбжьыщ1эхэм къакъ-уэк1 жэрдэмыр езыхэм гьащ1эм къыщагъэсэбэпыфу егъэсэныр псом япэ игъэщыпхъэу къалъытэ республикэм и

унафэціхэм. Къыхэзгъэщыну сыху-ейт, Іэщіагъэлі нэс къыфхэкіын, ехьуліэныгъэхэр фи Іэнатіэхэм щыви-іэн папшіэ диплом зыіэрывгъэхьэныр зэрымащ Іэр, ат Іэ жыджэрагь фхэлъу, хьэрычэт фи Ізу, Іуэхум фытегушхуэлазрычэт ирптэу, тузхум филтету пуру-фу, гупыр зэщТэвтвэу Гуэфу, Гэмалыш Гээр лэжылгым къмщывгы-эсэбэпыфу, псынц Гэу зызыужь дунейм къмтхунхь ээхъуж Быныты пуру-девтьэж Гуфу фыцытып хээш. Сэ шэч

дент-ок/уфу фыцытынихэли. Сэ шэг камгесхижамы республикам Уры-сейми я слъсана у нехубликам и умы-сейми я слъсана у нехубликам и умы-факзърыдсяхум шэныгээ этэми къваз-рыщ эфхынум. Абы кънцынумы-щау, ду цайчы преспубликам и эконо-микам зезыг-зужым эшкэмуэ. Абы тету дунейнео бизнес школхэм я шэныгъэм, Бицагъэм шкэхэм эко-уахури мы зэманым абыхэм и сржэх-ум умы умы- умы- умы-ум брикуэну. Ехьул/эныг-эф/кэр фи/зну, экумуэнг-уэмкам мурадхэр эвигъэхъул/эну стинендиер къмээра-кам (кыбкы)- ми студентку у Насын Анзор, Бей Залину, Куэском ура Анзора.

Анзор, Бей Залинэ, Къуэдзокъуэ Али нэ, Остряновэ Ольгэ, КІарэ Аминат

КІэрэф Залинэ, КъБКъМА-м щеджэ хэу Акиншин Кирилл, Биджий Алим Иттиевэ Аминат, Молэ Іэсият, Согуз Иттиево Аминат. Моло Белият. Согую Карира. Хоммакъу Марина. УФъм и МВД-ми университету Краснолар дътым Налишък циф в и къудамъм и еджакфужу Къанокъу» Ланэ, Квищине Инад., Ушанкинр Марие, Гъмзаджэхэмк1э Кавказ Ишхъэрэ къзрал институтым циф с Къаррий Данэ. УФъм и еджап1э нэхъышкъзхъм я студентъуу Джатэтэльжэ Эллэ, Закуий Залинэ (Урысей къэрал гуманитар университет), Афанасанди Варварэ (Урысей къэрал сату-экономик» университетым Педкухабэ диф зекуама»). Хавийи Зариг (Осетие Ишхъэрэ - Алание къэрал университет)

рал университет). КъБКъУ-м, КъБКъМА-м, Къэбэр КъБКъУ-м, КъБКъМА-м, Къбор-дей-Балъкърр шідныгъ е центрым при-кладной математикэмрэ автоматиза-цэмкі э и институтым, Гуманитар къз-хутэныгъзумкі Э Къбордей-Балькър шіэныгъэ институтым я аспирантхэу Алмэ Анстэ, Геляхов Зухра, Сарба-шевэ Зухра, Чадаев Викторие, Эле-

шевэ Зухра, Чадаевэ Викторис, Эле-куевэ Лаурэ, Жыдау ФатНират, Мыш-куэжь Аминэ, Тэрчокъуэ Берд, Вай-танец Оксаня, Пэф Светланэ сымэ. Апхуэдэ гульытэм папщір рес-пикэм и Унафэш Іым фівшіл эханіў ныбжыш ізхэм къаботь дэхім коэп-сэльаці К1эрэф Залинэ, Квициние Инал, Къардэн Данэ, Джатэгьэжь Эдлэ, Элекуевэ Лаурэ, Мышхуэужь Аминэ, Пэф Светланэ сымэ. Абыхэм кызкатэлыаці республика унафэшіхэр кызауэрыщыгутым хуэду кыміракіаным зэрыхущІэкьунур, республикэм и зыужьыныгъэм, абы и цІыхухэм я зыузапэщ псэукіэм панц... зэіузэпэщ псэукіэм панц... емыблэжыну зэрыхьэзырыр. ЩХЬЭЩЭМЫЩІ Изэ.

Хабзэр хъумэным ехьэліа Іуэхухэр зэзыгъэуіу зэіущіэ

Къэбэрдей-Балькъэр Республикэм и Президент Къанокъуз Арсен блышхъэ кіуам иригъэкіуэкіащ КъБР-м Экономикэ, Кылагъуэ шынагъуэншагъэмкіэ и советым хэтхэр ъызрихээла зајушіэ. Абы шыхэпльаш республикэм иджып-ту шыіэ оперативна шытыкіэм.

Ресці іздігіктум і таівшыхай жаді хіраші з тактахам жуул-нам екалай і ўухух разакт жуў з хірші ккака храга такума-нам екалай і ўухух разакт жуў з хірші ккака храга згацым Пазарышыг куазаци, «Хабаэр кхум-яныміа дапакія да-жывик жазарышыг эгулатуры у таў з хірші з хірші з хірші з жым кака зрашшег эгулатуры з у з хірші з хірші з хірші з жам кака зрашшег эгулатурымі, з заяктауўу з зіущім и кка-лэнц шірпкаджащіхам ебэньныміа шірпкалу ефереральна хабазахумы з наятахам інрага жаўу за хірші з хірші з хірші з хірші з хабазахумы з наятахам інрага жаўу з хірші з хір лэнц шІрпхіадкашізма ебэньнымий шірікальа, федеральна жабазахумы ранатізма міратьаціуалі ляжыстьэр зашінтэлууз-ну. Зэзыгтэуіу заіушізма я лэжыстьэр жуаунэтіын хуейн шірынальзма шыда жабазумуна органкэмур казрап даста, федеральнэ гьэзшішкіуэ органкэмур зэфіатьайкэр кызпшы таных, УРм и орбаектэм кабазэр шыхум чэным хуунэтіа къв лэнкэр убзыкуным, гьэзэшіакіуэ властым н шірыналья, федевластым и щіыналъэ, феде ральнэ органхэр, щіыпіэ самоуправленэм и органхэр зэдэлэ жьэныр, ахэр граждан lyэхущіапіэхэм я органхэм япыщіаv:

КъБР-м и Президентымрз гвэмрэ я пресс-lyэхущlапlэ.



АДЫГЕЙ. Продукцая

- УАСЭМ теухуа гугъуехьхэр иужь мазэхэм зылъэlэсар Адыгейм и закъуэкъым, ар щызыхащіз Урысейм и щыналъэ псоми. Ауэ абы къи-кlыркъым, ди lэр зэтедзауэ дыщысын хуейуэ, - жиlащ президент Тхьэкlушынэ Ас-

КЪЭРЭШЕЙ-ШЭРДЖЭС. УФ-м и Президентым и пол-номочнэ лыкіуэу Кавказ Ищхъэрэ федеральнэ округым щы із Хлопонин Александр къызэригъэлъэгъуащи, сом мелард 63-рэ зыте-

дунеймкіэ ООН-м и Про-

граммэм зэпымыууэ хэт къэ-ралхэм я комитетым и 113-нэ зэlушlэ. ◆ 1699 гъэм, Петр I и уна-фэкlэ, Урысейр Юлиан ма-

ПРОЕКТХЭМ щелэжьыну рес-публикэхэм хагьэхьащ Къэрэ-шей-Шэрджэсыр. Абы мыль-кур нэхьыбэу зыхилъхьэнухэм ящыщщ фошыгъу къыщы-щіагъэкі завод ухуэныр.

зэфізхыным, Осетие Ип-щэмрэ Абхъазымрэ Куржым хуаіз я гъунапкъэхэм гугъу-ехьхэр щымыізным я

ЛЪЭНЫКЪУИТІРИ къытеу

УЭРЛОКЪУЭ Женя

КъБР-м и депутатхэм

депутатихэм гу зыльатапихьэ Къзбордей-Балькъэр Респуб-ликэм и Парламентым и зођущор 2010 гъзм дытъэгъазэм и 16-м КъБР-м и Парламентым и Уизм щекЈужБынуш, Зођущом щыпилдэнур сы-хьэти 10-рш,

● Къэрал къулыкъущіапіэхэм

Алыга литературам и льабжьар зыгьатыльа, льайкьым ли наблазу лызарыгушкуэ Шолжэн-цыкку Алик кьызаралькура ильэгоси ПО-ра-щрикку мы юбилей гьар, адыгахам я мызакызу, ды республикам щыпсау датхана зы цыкум леж-кіи гүф1эгьуэшкуэш, ткузаф1эк1амра тльа-мык1ыу кылыханура шаралагалызынан, ли шай-хабаям жардамыш1ахар къыхазыльсьын хусй ильэсш,

Лъэпкъым и набдзэ

ПСОРИ дыщіапівкіащ дэ Алий и тхыгъэхэм, рухэм; абы и ізужь дажахээ да митературэм; абы и ізужь дажахээ да митературэм, ашынхабээм я пхэдитэдэл» пэхъыфі дыдэхэм защыщу, ди щізблэр абихэмкіз гъащізэм хуедгъяджэу икіи хуедгъясэў дялэкіи ээрищытынум

гъзджэў икій хуедгьасэў дяпэкій зэрыщытынум шэу кэлькым.
Пэжыр й гъудээў, цімкугьэм, гу ктабзагьэм, адмагатьэм я щапкээў несуэцц Дамік Къэмыэн-джэжрэ къэмыхэшэжу и псэр Хэкум щитац абы. ФІмя я цапкээрэ эльэпкь псом я литературэм къежьапіэ, льабжьэ зэрыхуэхун къару яхэльу ткигъэ тельджэж узду къшціэнац Щоджэнціыкіўм. Абыхэм ящыщ дэтхэнэ зым щкъэкіэ бгьэльаліэ, бгьэлакэх кэтунт ди усакіуэшхэра, ауэ, хэти зэрищіаци, а псомкій къэціыхыц Алий цівхубэм я гум щиухуауэ зэи мыкіуэдыжыну фэепль льапіэр.

Налшык

Тожьауэ абджыфэм. Уэсыбгым и псынэм Салъкъыныр къыпхехур, Пшэху цlыкlухэр уи дежым Пшэху цыкіухэр уи дежым ізфіьпісу щопсэхур. Гьэмаху эщ, ткіуэпс щіыіэр Теутхэ а ціыкіухэм, дожейхэр а ціыкіухэр Уи бзухэм я усэм. Къуз шыхьыр уи кхъуафэщ іуфитіыр пщіащэбэщ. Уи щіыфэм и теплъэр Сабынуэ тхъурымбэщ. Сыт кlытэу уэ пхэлъы сыт кынуу у пкэльыр, -Псы быбхэр къыщ!эпщыр Хьэщ!эбэу бгъэджэгухэм Сыт фадэу хафык!ыр? Къызжы!эт уи щэхур,

Си тlасэу, псэ гу апэ Уэ пхэльыр зищlысыр -Удыгъзу, нэфlэщlу . Уэ пхуэдэ псэ хьж укъэ Зи ныбэм укъижыр, эн ныбэм укъижыр, Мыл жауэ эн ткlуэпскіэ Псы нэхур уэьщіыр? Ун бть уэщіым щыхохъуэр Си хэкум и гупсэр, Насыпыр абыхэм Ящіыгьуу щіоіэтэр, Епэрыр ун мэзхэм Акъужьым къыхехыр, Хьэщакіуэ пхуэкіуахэм

ЩОДЖЭНЦІЫКІУ Алий

(Щоджэнціыкіу Алий теухуа тхыгъэхэмрэ усыгъэхэмрэ фыкъышеджэ 2-4-нэ нап.).

●Щыхьэр

Сом мелуанищым щІигъу

«ЮТК» ОАО-м и Къэбэрдей-Балъкъэр къудам ом мелуани 3-м щТигъу тригъэкТуэдэнүш Налшы хуэныгъэшТэхэм телефонхэр щТэшэным.

ухуживизаннями техефонкар пизинями.
АБЫ И МУРАДЦІ в мильтеумиіз зи гугьу тіціы Іузууктыобзяхар цірклярым Ватугиным и цізьсі віців узрамым траційхка 28 А. Паціјям и узрамым цідься узрамым траційхка 28 А. Паціјям и узрамым цідукуз 39-на унівшхузахмі щівпечухам хуацівну. Алкуаду техефон хар яктьізіственнями принараму приловымра я цізхар зеванхів, Професою узражизмі фатэр кухуа кухуэ ціду-лажынтьар ямі гьам кърнубьяду зафіагьаківну я мумалин израссинівм пиркува уз мужа виня мумалин израссинівм пиркува уз мужа виня мумалин израссинівм пиркува уз мужата мини 2-м.

мурадщи, илъэсыщІэм ирихьэлІэу фэтэр мини 2-м щІигъум телефон зэпыщІэныгъэ яІэнущ, ахэр Интернетми тыншу ихьэфынущ

ГЫНЛЫГЪУ Марианна

«Адыгэ псалъэр» къыф Іэрыхьэну фыхуеймэ

Ди щІэджыкІакІуэ лъапІэхэ! 2011 гъэм и япэ илъэс ныкъуэм ди газетым и уасэщ сом 356-рэ кІэпІейкІи 10-рэ ыгэ псалъэм» Іэ щытевдзэ хт республикэм и пощт ІуэхущІапІэ псоми.

Ди индексыр 51531





ЦІыху мелуанипщІ щыпсэу Афинхэм махуиш хьуауэ автотранспорт льэпкъ щызеку жыркым. Транспортым къагухьащ аэропортхэри -уэгум зы кхъухьльати ира-гъэхьакъым.

Зыкъэзыі этахэм ядэркъым Евросоюзымрэ МВФ-мрэ кредит къратын папщіэ яхуэкыІэщізу, правительствэм бюджет Іуэхухэм тригъэкІуэ-дэн хуей ахъшэр зэригъэмэдэн хуеи ахъшэр ээрги ביייכם וחקב е щар. Иджы ахъшэ нэхъ мащіэ зыхуаутІыпщынур, дауи, ціыху къызэрыгуэкіхэм я

..., карэ Аминат, азыкым я Ізнатізм хальхьэ шытынуш, Путин Владимир зохьуэкдыныть эхэмидэ - кьа-вім ещхву. у притьзунун цільну кура и Ізна-пунь у прить у п

РИА-Новости хъмбаре гьа щіэ ізнатіэм къызари-тымкіэ, «АвтоВАЗ» акцио-нер обществэм къыщіэгъз-кын икіи шэн шіидзащ «Лада Калина Спорт» автомашинэм хуэдэхэр - мы гъэр иухыху а л1зужьыгъуэм шышу 2000 конвейерхэм къыте-кlынуш,

ынуш. 2010 гъэм, шыщхьэlум, 2010 гъэм, шыщлогу. Урысей Федерацэм и пре-мьер-министр Путин Влади-мир, мах уиплі гъузгуу, апхуэдэ автомашинэ гъуэжьы-фэкlэ къикlуащ Хабаровск щыщlэдзауэ Чита нэс икlи къихутащ къикlуа километр 2165-м щыщу 500-р щіэры щіэу къызэгъэпэщыжын зэ

рыхуейр. Дауи, а Іуэхугъуэр рекла-мэ хъарзынэ хүэхъуащ автомэ жарзынэ хуэхьуащ авто-машинэ лізужьыгъуэщіэм. Абы уасэу хуагъэуващ сом мин 347-рэ. Мы гъэм къы-щіагъэкіыну автомашинэ ми-нитіым щыщу 500-р гъуэжьу

«Спутник» страховой цен-рым наІуэу жиІаш орбитэл шраутПыпшхьэм хым хэхуа «Глонасс М» спутникхэм я страховкэр абы и деж шра-гъэтхауэ зэрышытар. Ар хьэзырщ а шыхьэт тхыльым ипкъ иткІэ къалэн зыщи

зэш]эну. ГЛОНАСС-м и спутникиш зыкІэрыщіа зэрыдраутіыпш хьей блокыр дыгъэгъазэм и 5-м хы Хуэмым хэхуат. Ар о-м хы луэмым хэх уат. лр къыщіэхьуа щхьэусыгъуэхэр зэхэзыгъэкіа комиссэм къы-зэрилъытэмкіэ, Байконур ээрильытэми!э, Байконур космдромым дагъэгъэсыныпхъэ лей шрагъэхьзащ псори щ!эгъэхуэбжьауэ уэгум зы!этын хуея зэрыдра-утыпщхыей блокым. Зэк!э ўыссейм хэш!ыныгъэр зы-хуэдлэзыр Іупиі!у жа!акъым, ауэ, экспертхэм зэрыхуа-гъэфщ;эмк!э, сом мелард зыбжанэм тепсэльыхып-тьэщ. Абы щытыуэми, «Спут-ник» центрым и уставной мытькур сом мелуан 90 хъууэ аращ. «Росстрахнад-

зор»-м «Спутник»-м хуигъэ-хьащ страховкэк этыпхъэу къылъыкъуэк а сом бжы-гъэм зэрыпэлъэщыну щы-



◆Урысей Федерацэм и Зауэ X ьэуа къарухэм я радиотех-никэ дзэр къыщыунэхуа ма-

хуэщ ♦ Илъэс 40 и пэкІэ дунейм щыяпэу Венерэм щетысэхащ СССР-м щызэпкъралъхьа, «Венерэ-7» станцым и аппа-

ратыр. ◆ Дыгъэгъазэм и 15 - 16-хэм рым къалэм щекlуэкlынуш Рим къвлэм щекізуякіынущ мэкъумэш ізнатізм зегъзу-жьынымкіэ дунейпсо фон-дым и гъэзэщіакіуэ Советым и 101-нэ зэіущіэ. ◆ Найроби (Кение) щызэхэ-тынущ дыкъэзыухъуреихь

фэкіэ, Урысейр Юлиан ма жуэгьэлсьми хуэкіуаш, 1700 гээм къьшірыш элазэр ильэ-сьшірэ къьшіратэкээр ріціы-сьшіра къышратэкээр ріціы-шылэм и 1-рш, фокіадэм и 1-м и пізкіз.

ф1905 гъэм Москва Пушкин Александр и унэр- Дунейпсо литературэ институтыр -къвщізэўжавц.

фИльэс 260-рэ и пэкіэ Ростов яухуаш.

тов яухуащ. ◆1921 гъэм Къэбэрдей автоном областым и ліыкіуэ РСФСР-м и ВЦИК-м и деж щыіэу ящіащ. ◆Дунейм и щытыкіэнур: «meteonovosti. ru» сайтым къызэритымкіз, пшэдей Нал-шык пшэр техьэ-текіыу щы-тынущ, хуабэр махуэм граду-си 6-м, жэщым - градуси 2-м нэсынущ.

Πλαινήγο γεινέχει γείρη Γυγμμο Зарифиι,

Лъэпкъ Іущыгъэ:

Уи анэ къыбжијэм едајуз ун адэ къыбжијэр гъэзащіэ.

Щоджэнціыкіу Алий и ціз лъапіэр зэрехьэ Бахъсэн дэт курыт еджапіэ №2-м.

планшетхэр гьэхьэзырыныр, усакіуэм и гьащіэмрэ литературэ лэжьыгьэмрэ теухуауэ зэхьэзэхуэхэр егьэкіуэкіыныр.

ильэс 75-рэ щрикъу пщы-хьэщхьэм къедгъэблэгъауэ щыта, Бобруйск концлаге-

щыта, Бобруйск концлагіс-рым Щоджанціыкіум диса Дыщакі Фуіза къвсткуміуат-жахэрш,
«Мыр цівкуукі жыхээмээ бэлькэрэ щитээва, удын да-пцэ шишээча абы Алийі игу къвстъжныхт Дыщакім игу къвстъжныхт Дыщакім — 1941 гъзм и фокіадам Алий сэрэ зауэм дыздыдакіац, Дэ игу къустыкі Къзжал Инпоис

Нобэ хиэдэй адыгэкэйэр ишэм ихыхээтд шытыгракэрым,



Лъэхъэнэм и нагъыщэ

-Япэ зышІым тіу ншіаш. жызыіа усакіуэшкуэм имьшіўу жиіаксымі. Льагьуэ ішыкіў далай пунейр тет эльігурэ Шоджэн- ныкым далам да

Таким остался

в государственном хоре, завтра - в музее, послезав-тра - в тере на ренегина. Торячий и честный, ях очередного спектакля. Таким остался в нашей па

жили хоре нузе, послезав и в театре на репетиция хочередного спектакля. Таким остался в нашей памяти дольно в нашей памяти дольно в нашей памятуры. Он удоственно в нашей культуры. Он удоственно в нашей культуры обеспокойный на удетический возвышенному геромчески неповторимому.

Еціані э э улупі э

Шыпқы ріу мазум и кірхум школ
унафунікур бажкен даніштаууанпсані.
Дія лужынтыхум тепеплыкыні, кындуккулі ахмікі рацэхім узужані. Пініврктікі ріцкізті, даубані. Ауэ ахур іужум
хальти, дія жагтуу хауакым. Итаніз гісаджатууру мыйейу духау кыатынтаті,
укымаўжыйрі дія л. Жомат ў мініз
зыбтээдлігірін Алініі.
учынаў зыбары Алініі.
учынаў заміні зыбара за
учынаў заміні зыбара
учынаў заміні за
учынаў за
учынаў замінаў за
учынаў за

Englany solymlo

ЕВИЛЯНЭ ЗЭТУИЦЗ

1938 гээм шыншколум и 28-м Къэбэрдей къэрал драмэ театрым и унэм областым и егъэлжак!уэ иххыыфихэм зэлуш!э шекгуэлжин. Абы къышфикэм зэлуш!э шекгуэлжин. Абы къышфикэм зэлуш!э жилэнэх уланым тхыль щал!эм сы!ухьэри «Пушкиным и лирикэ» тхыльыр къэсшхуани. Алий ар с!ихүш «Куржым и !уашкыхэхэм жэш к!ыф!ыр шхэшкэлыры. «Сь сышкэгу уэрэд жумыр, дахашгээ үсжэм къспжаш. Ит!анэ шабэу кызыллыры: «Мы үсхэр макьамэ дахэу, симфоние гъуэээджэу си гуш!эм шо]у», «жи!ац. ИужыхЫ сэ духсэм куэлэр седжаш. Алий и фэенлэу сохыумэ а тхыльыр.

Erxvany səlvinlə

1941 гъэм си лэжьапІэм - цІыхухэм щэныгьэ егьэгьуэтынымкІэ наркомым и хэщІапІэм - Алий иужь дыдэу къыи хэщІапІэм - Алий нужь дыдэу къы-щІыхьащ. Абы щыгъуэ сэ тхъэмадэм и кьуэдээу сылажьэрт. Школ Іуэхум, лите-ратурэм дыгепсэлъыхьри, Алий щІэкІылауул дактепсэлыккыри, Алий шІэкІы-жаш, Абы ң ужыкі в ухэд дэмыкіру зауэр къзъсжащ, Махуэ зыбжанэ дэкІри, Алий зауэм яшаш, УсакІуэм жану итъабээрт къалэмыр. Си тум късуэрт абы фочыр гъусэ ээрыхуншІынур. Ауэси фіэш хъург а ц Іыху гъуээджэм т Тури шэрыууу ээригьэ]урышІэнур.

вырвала с кориями дерево живин потта, но дерево его поэми ло сих пор остается еденьми все стубже пуска-ет свои сильные кории в рол-ную землю, поличо древней в повой красоты в силы. Фи-вическая жизнь кудожника куда лоступнее силам разру-шения, чем жизнь кудо кинсшения, чем жизнь его книг. Поэты умирают, а поэзия

Лев и хорошо его помию. Сам он был также прост пестоственен, как его жизны, он был горячилы честным, как его потяня. В нем замечательно уживалинсь простой крестьянии и большой художник, дополизя друг друга. Чуверен, что он пахал бы землю и пас кост так же хорошо, как писал. Али Шогенізумая следал дотом помого помого как писал. Али Шогенізумая следал дотом добого помого как писал. Али Шогенізумая следал дотом добого помого как писал. Али Шогенізумая следал дотом добого помого помо шо, как писал. Али шогенцу-кова сделала поэтом любовь к родной речи. Он ушел из жизни влюбленным в нее, очарованным вечной красо-той нашей земли и кабардин-ской речи...

любовь... Али Шогенцуков - один из тех писателей, которые мно-го сделали для нашей культу-ры. Кабардинские и балкарго сделали для нашей культуры. Кабарлинские и балкарым. Кабарлинские и балкарым. Кабарлинские и балкарыметолько поэтическому мастерству, но и преданности
с им. Обаятельный образим. Обаятельный образим. Кабарлинский образим. Кабарлинский сероваим. Кабарлинский сероваменен обаятельный образменен обаятельный обаятельный обаятельный обаменен обаятельный обаятельн

КУЛИЕВ Кайсын,

Щоджэнціыкіу Алийрэ композитор враамов Арсенийрэ. 1938 гъэ Они, что матерями всей земли Навеки прокляты, кого навеки Отвергли камни, нивы, травы, р Они и дерево твое сожгли.

Как рано твой оборван светлый путь Рукой убийцы, подлой и кровавой! Но враг повержен. Вновь шумят

И дерево твое, и свет звезды, Всходившей для тебя на небосводе, Остались навсегда в твоем народе, В преданьях, сказках, песнях Кабарды.

УлІэмэ нэхъыфІщ, уи напэр бийм епщэ нэхърэ

Зи цІэр закъуэкъым аоы ирипагэр. Ар дэри, Аыпгейм и гуашіэ-рыпсэухэми, ди Алийш. Ар я Алийш усыстьэр фівуэ зы-льагъуу ди къэралыгъуэш-хуэм ис псоми. Алий... А ціэр Къэбэрдей-Балькъэрым щыльалізщ, Адыгейм Теувэж Дэнгъуэ, Хээткъуэ Ажьэяд сымэ я ціэр зэрыщыльалізм ещхыркъа-бэзу.

бэзу. Алий... А ціэр шымкагізкіэ, ди нэгу къвщіока а цівхур кызакужів адвігэ льэпісь уар-дэр. Алий... А ціэм пыщіащ Къз-бэрдей-Балькаэрым и цівху стрыкджэхэм, и къуршыгс уэрхэм, и къурш уардэхэм я цізхэри, Алий и ціэр щыжыт-ізкіи, а псор тльагьуу къвт-щокъу.

щохву. И цівр захех кву. Абр. и шкалум. На цівта у ператучащ с з. Шівстьэтом роз різ бтара и кірзам шівтучащ а ператучащ с з. Шівстьэтом роз бтара и кірзам шівтучам а ператучам с за пер

. ЖАНЭ Къырымызз усакіуэ. Мейкъуапэ къалэ, 1980 гъз.

Къалэмымра фочымра

фыхуэтинБыши, Краненнинкову Рансэ 1885 гъм Тифинс къвдум къщиатъхуан. 1893 гъм измениенникову Рансэ 1885 гъм Тифинс къвдум къщиатъхуан. 1893 гъм изменяем интульскъри, 1901 гъм кънухан. Итанго півлубъма я шілынгъм шыхалактуу Истербург длу курс духьмихъм шелжан. А слжан ру кмуха духжь, ар шълзжыни (тармона), крайм, 1925 гъм Икубрарий късыфуан, Кариненнинков др. духьми стармона, крайм, 1925 гъм Икубрарий късыфуан, Кариненнинков др. духьми стармона, край применя и Къмзатуу.

Sus 33lymla

1934 гъэм Бахъсэн районым хыхьэ Испэмей къраже щапкъзу ягъэльагъузу дэт школым и унафэщІу сылажьэрт. ЕджапІэр инт, нэхут, Іэхуитлъэхуитт. Абы хэт щапэть-уалом я школри. Ари сэ къызэгъэбыдылІат. КІэщІу жыпІэмэ,

сэ къвзэть эоыдывлат. Ктэшіү жыштэмэ, еджап Інгіми сэ сраунафэщіг. Школым егъэджакіуэ гуп зэкъуэт щы-лажьэрт. Сэ хуабжы сригушкуэрт абы. Ебгъаджэ ціыкіухэм я бээр фіыуэ умыщізу абыхэм щізнытьэ куу ябгъэ-

ЕООБЪЯДЕ ШЫКІХЭМ Я ОЗУЭ ФІМУУ
БОЛЬТЬЯ В НЕМЕЗУВНІКУМИ В ОЗУЭ ФІМУУ
БОЛІТЬКУМЬНІКУМИ В ОЗУЭ ФІМУУ
БОЛІТЬКУМЬ В ОЗІВОВНІКУМИ В ОЗІВОВНІКОВ В ОЗІВОВНИКОВ В В ОЗІВОВНИКОВ В ОЗІВОВНИКОВ В В ОЗІВОВНИКОВ В ОЗІВОВНИКОВ В В ОЗІВОВНИКО гъум, къэтэджри къыдбгъэдыхьащ. Дэ дызэрыцІыхуащ. Ар Бахъсэн районом щІэуэ инспектор-методисту къагъэкІуа ШолжэнцІыкІу Алийт.

Щолжэнціакіу Алийт. Дэ зыкъомрэ дызэпсэтьащ, Алий школ Іузум куууэ хинціакіаку къыщіэкіаш. Ди деж лэжьытьэр зэрышытьэувам иытъухээ зыхунніан, си гукъеуэм иіздэіуан, си унціяхэм дахэу, щабэу, дэдбу жэрам кърптыжані, етьзджакіуэодооу жоуап къритыжащ, егъоджактуз-ком я планыр кънпщиятащ, Ахор зэф Інтъж lа нэужь, урок зыбжанэм пІзсаш, Пеом хуэмьдау Алий фізфіг адаготор аресхом шІзсын. А махуэм ар пІзсаш, 1-из. 3-из класесхом. Пшодджы-жык Ігу и Інк Ігухом еджэныр зухри, зәбгрык Іыжаш. Алий ет Ігуан э махуэм къзкузун жыры, кажызаныр

Алий пцІы иупсакъым. ЕтІуанэ ма-☆☆=

хуэм, накъыгъэм и 12-м, къак1уэри урокит ш1о-даш, Итапа кърхажащим длу школьм дак1уму дежьащ, Бахьсэн 1уфо да1уту дыздомуей, Алий адал-бээх1у осу къоджэ. Абы и бэру къабээт, дахэт, шэ-рамут. Чэс кенджен шетэтри, глайрэ шыму док1у. Съ сахмуейт Алий усэ къе-джэну. Си гурыльары къишПа изъжей, дахиу. Си гурыльары къишПа изъжей, рэ Лермонтовымрэ я усэ. Ахэр гум ды-кърт, пемя сатахи Паж. жартын бей. рээлермонговыярэ х усэ. Ахэр гум ды-жьэрт, псэм едэхэм куэдрэ седэlуат, ауэ а дакънкъэхэм хуэдэу зэн сагъэпlей-

1 у лъыдмыто у школьм дыносащ, Егь джак Иухээр г уапоу къыт Руш Iап, Алий урокээм щ Ірсащ, егъ джак Иухэм «жри Iап, Дыкъвшежъэжым абыхэм жэри Iап, Дыкъвшежъэжым абыхэм жэри Iап, Дыкъвшежъэжым абыхэм жэри Iап, Дыкършетъ к Иух Iап, Иколым дыкъэсыжри, Алий езгъэблэ-

топикэ здумід э эрмерит-кжіумісівмур. Школьм лактьськур, Алій ентьбол-гыш шэджагьуацих сятьошівму, Алій пельтоту угляцітууміт. Узадэ-шилэрт, удиклэхарт. Ар ушитьусм леж у льнитэртжьым эзманіры ээрмегума. Алій жыхуйа сыклэтихыр пельицізу късанці Школьми ретьграмулар на кысанці Школьми ретьграмулаці Ар задуміна кактуйна кактурумаці. Ар задуміна кактурумаці, ар хэм ядетьжу ужіна кусії (дові щагтуу эк-замен шыдтэржым) гэрукумінт-хэхурт. Задушіэм етэджаріўу куза кышыше; льни, алій зауботуму з кытеумынаці абыхмі я лэжынт-ым фімуу хэльым, нактуреннягы эйхэмін, адор гізэзжур-жаві пашціэ лэжымі тэм рітарымур-жаві пашціэ лэжымі тэм тэм ў тамініат. «Ораджанцумі угісыс кум хактьт, шізны- памір за ўгужымі ушаціэртжкым абы шізсахэр. Алій кырхумуренкару меалізэрыт, ражэмі шідніэртжкым абы шізсахэр. Алій кырхумуренкару меалізэрыт, ражэмі шірауші узарт. Мыдрейми жууап эритыжырт ізабу, запізэрыт, дайжі за ушуруші узапізэрыт, дайш зруші

аом штэсахэр, Алии кызухэрейкызу псальхэхрт, Гэджэм шфуншГэхэрт. Мыдрейми жууап яритыжирт Гэдэбу, ээлГээрыту, Алий ээЈуиПайм эхта псоми фЬашГэ яхуипГри, къвзбтъэдахкаш. Пъннакърхобъ сыбушири къвъзживш си лэжьытъэр игу ээрырихьар, чэнджэш, шкъли зыбжани къвзатири, ежъзжаш. Сэ дий къвзърыещиятъхрар си гуалтэ хъращ

Прошло почти сорок лет, как буря войны сломала, вырвала с корнями дерево

Я ЗНАЛ Али Шогенцуко-

ской речи...
В те дни, когда фашистские орды угрожали Родине, напим домам, поэт, как самоотверженный человек и художник, хотел отстоять свою

народныя лог. Кабардино-Балкарии. № 1980 г. 🔩

Твой путь

Памяти Али Шогенцуя И у тебя была, была звезда,

Ггу геоя обла, обла звезда, Сиявшая над водами Баксана, И прорезала зыбкие туманы, Твоей судьбою песенной горда.

Но те, что всяких хищинков лютей, Что черный крест свое избрали метой, Они сгубили Лорку и Азрета * И погасили свет звезды твоей.







Къимыгъазэу щіыри хыри зэпиупщіу ар къэсакъым

Си гущіагъщіэлъ замитурнах эльницай сатырхэр

Ильэс 52-рэ и пэкіэ Москва театр институт дыщіэсу дэ, адыга студием щышкэм. ціькутьэ ткуэхьуауэ шыташ, а зіщіатьэ, дырам жүражэуи Кьэбэраеми клаі шіалэ, хьы-нам клаі праводу прав

Уэ пщіэрэ уи щіалэ ціыкіур Хы Іуфэм щепэээээхыу? ЩІыпіэ хамэм анэ-адэншэу Къуршыжьхэм ар къахуэбанэу?

Щыіэктым мыбы зы махуи іуашхьэмахуэ сигъэлъагъуфу, Щыіэктым мыбы зы нани, Нанэ, уэшхьу іэ къыздилъэфу...

къыздилъэфу... Сымыщіэххэу, си нэпсхэр къыщіож. Сатыр уахътынша-хэр зи гум хыхьа къызэда-іуэхэми я нэхэр нэпсым зэщіищтащ.

Умыдзыхэ, си нанэ дыщэ, Ліы ищіынщ уи къуэр Ізштіыным, Зэман кіэщікіз ар нэкіуэжынщи, Щыплъэжынщ Бахьсэн аузым!

Къеджэн сухащ, ауэ къызэ-да уэхэр мыбауэж хуэдэт,

ТУГТЫ сиціыр дуней псом сыкышыясанды, иджыри къзса до со и стіолым итеміратым удариту темір дазарыту шуху шіоджэнцізміх улий сықазамтыхуа си ағым фізарытуы улады дазары дазары

сымыжему усар, гукіз эзагызагындармыжы, гукіз эзагызагындармыжы, гукіз эзагыжышжуа сыктымауулатакышжы сыктымауулатакышжы сыктымауулатакышжы байымауы айым сыщагы-этіысхыат, схурикыун
акыш кыразатура срагыаджарт, Сыздакіуржыну сиджарт, Сыздакіуржыну сиджарт, Сыздакіуржыну сиджарт, Сыздакіуржыну сиджарт, Сыздакіуржыну сиджарт, Сыздакіуржыну сыджарт, Сыздакіржыну сыраджарт, Сыздакіржыну сырабара уырабара уыракыздызажыра, абы жашкар
хурмыгзарыгурыіуракурмын, Сыразарыгурыіуразарынурызарыгурыіуразарынуры соджа,
сыпстуунун
дакыныны кыстуунун
дакынанын посціын абыбам
жуяткым.

Япо курсыр кызукыу кура-

аух «Транзи» посщена корыхи Япа курскер къздужку къуд-жэм същеми ужжам, школьм същеми съдъжжах ри щени-гъзм курпабтъз накожъщија «Начар» двят Си анзм а усом сикъвщихуеджжий, и нопожр инпъзициалненорт, си щхъзм инпъзициалненорт, си щхъзм инпъзициалненорт, си ихъзм инпъзициалненорт, си ихъзм инпъзициалненорт, си ихъзм инпъзициалненорт из инфармател и из инфармател из инфармател съдъжжения същеми същеми същеми кършими същеми същеми кършими същеми кършими същеми кършими същеми кършими кършими същеми кършими кършими

и псэм нэхь схьэліа цыху. А дівхур абы и нэш. и псэш, й зэчиймэр хьэл шэн ахэчиймэр хьэл шэн ахэчиймэр хьэл шэн ахэчиймэр хьэл ахэм я пашхээ зэрыш гуджэш. адрей пъэнкътушхуэ и напэш, и ціэш, члэн арабы адрей а

шолжэнцыку длинш.

Тамэм ди пъэличым, ди пъ

Зэманым къыпхыкІыфа

пъэлизь црихарозм хэлжлызариусанду пасмом жена
зариусанду пасмом жена
зариусанду пасмом жена
зариусанду пасмом жена
зариусанду за подовод за достовного достовного

шоджэнціыкіў Алийрэ Кьэжэр Нидрисрэ хуэдэ ціыху
зачинфізхэр, Колкозэр, Колкозар, Колкозэр, Колкозэр, Колкозэр, Колкозэр, Колкозэр, Колкозэр, Колкозэр, Колкозэр, Колкозар, Ко щ. БЕМЫРЗЭ Мухьэдин,

зацэм лъэ быдэкІэ хэгъэувэным хуэ-

зацэм льэ биджісі хэгьэувэным хуэ-тьэпсауж Кушмэзыктусчі щыщ мэкту-мэшміцізм и унатъуэм кымцальхуа контором барам курам ком контором барам курам курам пракі мукуам курам курам цакту-рыў уна узманыр иджыри къэсауэ кы-цізкі ынукъмм. Нобэ Алий и Іздактэшізкіхум щу-тузаэщ дыльтэхм ж шіролэр. Дунейм и шіыпіз кузду ди льэпктэтухэр пуктукі му курам курам курам курам курам курам курам уна мурам курам пуктукі му курам к

ыэрэшей-Шэрджэс ॥ Республикэм и " Цыхубэ усакіуэ. Ж 2000 гъэ Ж



Переводы стихов Али Шогенцукова

Взыскательность моего сердца

Матери

Здесь и денек такой выпасть не может, Чтобы увидеть Эльбруса вершину. Жизнь моя здесь матерей не тревожит, Не твоему улыбаются сыну.

Порт... И суда... И чужая столица... В громе и грохоте грузчиков лица Вытрут... И снова с поклажей в дорогу.

Слышишь, родная? Лишь грузчики эти Душу мне лаской неловкой лечат: Да, сироте, мол, несладко на свете!.. Грубые руки погладят - и легче.

Ах, хорошо бы мне было, я знаю, Если б ты вовсе меня не родила... Я бы тебя не покинул, родная, Если б взяла меня в детстве могила...

Чем согрешил я, о боже? Тобою По миру пущен разутым, раздетым! Мать неповинную метишь судьбою Плакальщиц, связанных вдовьим обет

Крепко ты спрятался в райских палатах, Если не слышишь рыданий дитяти. В мусорной куче он спит, - а богатых Зрелищем этим ты радуешь кстати!..

Жди меня, мама!.. В труде неустанном Мальчик твой станет сильным мужчиной. В старом ущелье над нашим Баксаном Снова увидишь любимого сына!

Лъэ быдэ

Илъэс 41-рэ - аращ адыгэ лъэпкъ псом ди набдээ ЩоджэнцГыкГу Алий арыпсэчар. Ауэ қуза кымыгьашізу куза зыльэгьуа а ціыху тельылжэм ху-зафізкіаш зэн шымы іа литературэм и льабжьэр игьэтіыльын, абы зригьэ

Къеджэн сухащ, ау къза-лајухар, мыбауэж хуэдэт, щымт. Сэ сщјэжыркъвм апт-хуэду кулдро шытамм, ауз зуу 10 гуруу за макъвшихуом сурожности сурожности сурожности угрежском. Сыкъвдалльей-мэ, слъагъур тельыджэт: хэти гъврът, хэти гуфарт, хэти и макъ къзсорижко къзгуоут: Ар си дежкој гуммъхужщ. Щоджэнцівкіу Алий и нябе-жьер илъсси 110 ирокъу, ауз абы и Іздакъзщізи! мыкіуа-шыгьтуру муздис ъквіддятьуа уахътыншэщ. ткылын ш гүзгүгөлжэгүэ абы и ткылынын ш гүзгүгөлжэгүэ абы и ткылынын ш гүзгүгөлжэгүэ актыншаш.

МРАТ чалай, Урьсей бедердимын каригыз узэшашаш акынк гупсысам, гүзэр и кы и усахым кылдаацта абы и ткылынын урьсей бедердимын каригыз узышаш акынк гупсысам, гүзэр и кы и усахым кылдаа узыгынын каригыз узышашашашы кы кыскі уыкындам, куучэр. Цоджэнцыкіу Алий и ваным курарай кыскі уыкындам, кыскі уыкындам, куучэр. Цоджэнцыкіу Алий и ваным курарай кыскі уыкындам, кыскі уыкындам, куучэр. Цоджэнцыкіу Алий и ваным кыскі уыкындам, куучэр. Цоджэнцыкіу Алий и ваным кыскі уыкындам, кыскі уыкындам, кыскі уыкындам, кыскі уыкындам, кыскі уыкындам, кыр инкынды кыскынды кыскындам, кыскі уыкындам, кыскі уыкындам, кыр инкындам, кыскі уыкындам, кыскі уыкындам, кыр инкындам, кыскі уыкындам, кыск

Сэ куэд щІауэ абы





ОДЖЭНЦІБКІУ Алий и гулсьсэм и кууагьыр, и художествення сей и в ледин од насей и в держити должность и тхыдэм, го од насей и в ледин од насей и в цьюу с серот в серот

опера «Къвабрунар», якор вляжьу щидажу шелащ по учач мучачний равмами. Къргани ин а ильооком къвлащьтом тегсэльмокура и тоягъоком ящьщ къвлачи на ильооком къвлащьтом тегсэльмокура и тоягъоком ящьщ щау от темитъм сагъзпёнта». Достькура восстаном ро Къвабрун теууара «До компострорьмоу саружумо равжой комуча учазнатьемыми. Договкура восстанам теууара сэ повесть сотк, си мурадщ ар ильосьщем ирижьал/зу сложнум.

восстаном теукуау са повесть сотх, си муращи, вризьосьщиот привожну, сусывну,...
Хаку заусшкуар къемьаным и па къихуау Щоджанцыкур залажьар Къызбрун- трагедиери. Ткыгъэхми льабжьа усакіуам кумціар адыга кранит укрыйуатам шысякіух хыобар цізрыйуарш, шач хамыльтым, езым и щха- хамыльтібу захожаг замуражнях у при за кам там тура зарыма мура транит у там теры у при за кам там тура за кам там тура зарыма мура за кам теры за кам там тура зарыма мура за кам там тура зарыма мура за кам там тура зарыма мура за кам там тура за кам там тура за кам ту

Взыскательности сердца не смиряй, Не путай правду с ложью безобразно Сердечной чистоты не оскверняй Отравою бесовского соблазна,

Пусть гром порой гремит над головой, Закону жизни верь и будь спокоен, На страже правды стой, как часовой! Познай себя, ты - в битве жизни воин!

Пускай года проходят чередой, Борись бесстрашно с недругами злы Твоею путеводною звездой Да будет навсегда Отчизны имя! Пускай себе бурлит водоворот. А правда не утонет и в пучине, Она всегда из омута всплыеет, Не ржавеет же солнце и поныне!

Так платину попробуй в грязь втоптат. Она не станет от того дешевле; Не стубят правды ни палач, ни тать, - Она, как солице над землей, издревле. Ее порою побеждает ложь, Но это лишь в в упателенте.

Перевела Вера ЗВЯГИНЦЕВА.

Завещание

На каменных склонах Клокочет под тенью

Родник снежногорный Звенит без печали... В лазури просторной Два облачка встали

К земле нашей знойной Полны безразличья, Им спится спокойно Под возгласы птичьи.

Пройденный путь озирая, Девушка, серне под стать, Горы родимого края К сердцу готова прижать; Тает печаль вековая, Стоит лишь песню начать.

Друг друга мгнове Шумят, закипают,

Отваги избыток В реке полыхает И пенный напиток Гостям предлагает.

Скажи по секрету, Река дорогая,

Сатаней

Изгнан невежества мрак - В школу по новой тропинке

Даже седому Баксану Радостно, что Сатаней

Путь преградила туману, Призраку горестных дней; Сестры, как пчелы

Будь счастлива трижды, Когда без препятствий Долину поишь ты, Чтоб жить ей в богатстве!

Цветы расцветают И воздух чудесен, И птицы пленяк Обилием песен.

Мне в час неизбежный Здесь место найдите, В долине прибрежной Меня схороните.

Перевела Мария ПЕТРОВЫХ.

Хмур был удел

материно Слезы текли по горам, Крыльев размах

исполинский Ныне сужден дочерям.

Сердцем на подвиг

Болей окрепшей тверды, Пусть же ей будут подобны Дочери всей Кабарды!

Перевел Лев РУСТ.



Къзбэрдей литературэм и классик Щоджэнціыкіц Алий

1900-2010 ГЫЪ.

щышылэ Январь

мазае Февраль





МЭКЪУАУЭГЪУЭ Июнь

6 13 20 27 Гъу. 14 21 28 Бр. 1 8 15 22 29 Мху. 2 9 16 23 30 Мр. 3 10 17 24 Щб. 4 11 18 25 Тхь. 5 12 19 26

ГЪАТХЭПЭ Март



4 11 18 25 Бл. 5 12 19 26 Гъу. Бр. Мху. 6 13 20 27 7 14 21 28 Mp. 1 8 15 22 29 Щб. 2 9 16 23 30 Тхь. 3 10 17 24







БАДЗЭУЭГЬУЭ Июль



Лиц (Алий и шыпхъущ)

Алий и къуэ Мухьэмэд

И гъащіэмрэ и гуащіэмрэ

1914 - Бакъсл гимирили.
1915 фокlар - 1916 гъвтхэпэ - Дагъыстэным и Те-мыр Хъян Шура къалэм щы!а мазибл курсхэм щ!эсащ. 1916 - 1917 - Кърымым щыщ Бахъшысэрей къалэм

1916 - 1917 - Кърымым щыщ Бахышысэрен къалэм нелмащ, 1917-1919 - Истамбыл къалэм и ш]эныгъэм щыхитьяхующ (х съэр тхын цімправц, 1920 - Кушмэзыкъуей къуажэм кыгьэээжащ, 1920 - Кушмэзыкъуей къуажэм кыгьэээжаш, 1920 - Кушмэзыкъуей къуажэм кыгызээжаш, 1922 - Нашшын кыгызээжаш, «Красная Кабарда» га-1923 - 1927 - Кушмэзыкъуей къуажэм и школ №1-м арыгэбээжиб егържакију шылэжыш, 1926 - «Мадинэ» поэмэр итхаш, 1928 - мушмэжыш, 1928 - Мадинэ» поэмэр итхаш, 1928 - Мадинэ» поэмэр итхаш, 1928 - 1929 - Кушмэзыкъуей къуажэм и курыт школ №2-м адыгэбээмий эшклэкыш, 1924 - Мадинэ колыз курыт школ №2-м адыгэбээмий эшклэкыш, 1929 - Псыхуаб кылэм и педкурсхэм шелжаш (ма-1929 - Псыхуаб кылэм рихэры празуы) и педкуатай.

зитінд), 1. Кызжығы аралы піндауралы шеджаш (ма-1931 - «Кызжығы» пут закыр» рассказыр итхаш, 1929 - 1934 - «Кхыужьей шіатым» рассказымрэ «Шівмажу» жәш поэмжыр» итхаш, 1934 - Псыхъурей кыуажэм и колхоз университе-тым и директору ийін етажамі уз, Қыртысыужын кыр-жэм и курыт школ иримыкыум и унафэшіу лэжьаш, Бахьсы районом ельзіуаш республиком и Тханіуж» « соозды і і унафэм шіатыуразу», усяхэр шыээхуэхьэ-са м маличы пат тажы кырышылы усяхэр шыээхуэхьэ-

а союзым и унафэм шіагьзувзну, сэхэр щызэхуэхьэсэ нь «Мощны» япэ такльтыр кызышылжіаш, кезбзакіз так інкамостра інцарэ» романым елэжыш, кэбзакіз так інкамостра інцарэ» романым елэжыш,
1938. Укэхмур поэм экмур шызэху жызса етіуніз
такльтыр кызышттынды, праниститутым едкакіу этязыкіуаш, Кызбэрдей урэджывакіу а гупыр кыза этыпшынер Т.К., Покровский А. М., сымэ ядязэхын шімпашы,
1939. Нашык кызал Советым и депутату жажш,
Тжыгээхур шызэху жызса «Коста Устаруоры тжылыыр кызышэтындыным елэжыш,
1939. Нашык кызал Советым и депутату жажш,
Тжыгээхур шызах ужызса «Коста Устаруоры тжылыыр кызышэтындыным елэжыш,
1939. Нашык кызал Советым и депутату жажш,
Тжыгээхур шызах ужызса «Коста Устаруоры тжылыыр кызышылынды агыным елэжыш,
1939. Нашын кызал барарын кызышылынды тыкынды кызышылыным елэкыным кызышылындын какиндыр кызышылындынын такипылыр экмужылындын кызышын такипылыр экмужылынын кызышын такипылыр экмужылынын какипылындын кызымынын кызышылынын кызымынын кызышылынын кызымынын кызышылынын какипылынын к

Зэхэзылъхьар ЩАКІУЭ Марьянэщ





Mp.









Бл. 5 12 19 26 6 13 20 27 7 14 21 28 Гъу. Бр. Mxy. 1 8 15 22 29 Mp. 2 9 16 23 30 Щб. 3 10 17 24 Тхь. 4 11 18 25

Гъу. Бр.

Редактор нэхъыщхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд



3 10 17 24 31 4 11 18 25 5 12 19 26 Mxy: 6 13 20 27 *Мр.* 7 14 21 28 *Щб.* 1 8 15 22 29 Txb. 2 9 16 23 30



Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэ, Налшык къалэ, Лениным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 5, ебгъуанэ-епщіанэ къатхэр.

«Тетраграф» ООО-м щытрадзащ. Налшык къ., Лениным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 33, тел. 42-35-75.

ЩЭКІУЭГЪУЭ **ДЫГЪЭГЪАЗЭ** <u>Ноябрь</u> Декабрь

Алий и къуэрылъху Мадинэ

7 14 21 28 Гъу. 18 15 22 29 *Ep.* 2 9 16 23 30 Mxy. 3 10 17 24 *Мр.* 4 11 18 25 *Щб.* 5 12 19 26 Txb. 6 13 20 27

Бл. 5 12 19 26 6 13 20 27 7 14 21 28 Гъу. *Ep.* 7 14 21 20 *Mxy.* 1 8 15 22 29 *Мр.* 2 9 16 23 30 *Щб.* 3 10 17 24 31

Txb. 4 11 18 25

Газетыр 1989 гъэм дыгъэгъазэм н 16-м №Н-0065-м щ!эту ятхащ. Индексыр 51531 🌘 Вираж 10.325 🏚Заказ №143